

# البیرونی اور اصفہبذیحیجان مرزبان بن رستم

(دیباچہ کتاب مقالید الہدیہ کی روشنی میں)

اذ

(جناب مولانا ابو محفوظ الکریم معصومی استاذ شعبہ عربی مدرسہ عالیہ کلکتہ)

(۲)

نسب نامہ مرزبان علامہ محمد بن عبدالوہاب قزوینی مرحوم تاریخ ابن اسفندیار کے قلمی نسخہ کے حوالہ سے رستم بن شرودین کا نسب نامہ مرتب کر کے یہ ثابت کرتے ہیں کہ صحیح سیاق نسب رستم بن شہریار بن شرودین ہے۔ ان کی تحقیق کے بموجب ”شہریار“ کا نام قابوس نامہ (عندضر المعالی) سے ساظ ہو گیا ہے اور اس ایک پشت کے اضافہ سے مرزبان بن رستم کا اتصال کیوس بن قباد سے جو وہی پشت پر ہوتا ہے نہ کہ تیرہویں پشت پر۔

کسی ایک نام کا سقوط بنفسہ کچھ مستبعد نہیں جب کہ حذف و اختصار کا عمل بھی انساب میں عام رہا ہوتا ہے علامہ قزوینی کی اس تحقیق سے بوجہ ذیل اتفاق نہیں کیا جاسکتا۔ اور ہماری علم میں قزوینی کی مسامحت پر شاید سب سے پہلے پال کسنووا (Paul Casanova) نے تنبیہ کی تھی۔

تاریخ ابن اسفندیار کے جس حصہ پر اعتماد کرتے ہوئے علامہ مرحوم نے رستم کو شہریار بن شرودین کا فرزند قرار دیا ہے وہ ابن اسفندیار کا خود نوشت ہونے کے بجائے بہت بعد کا الحافی

۱۔ مقدمہ مرزبان نامہ: ۵۰-۱۵۳ (زیر شمارہ: ۱۲۳۶ (ف) یہ نسخہ ۱۲۹۵ء کا ہے)۔  
۲۔ کتب خانہ: ص ۱۱۷-۱۲۶ (کمبرج ۱۹۲۲ء)۔  
۳۔ *Les Fardes de Faris* - اس فریج مضمون کو برادر محمد ڈاکٹر صغیر حسن معصومی استاذ شعبہ عربی ڈھاکہ یونیورسٹی نے راقم کی فرمائش پر اردو میں منتقل فرمایا۔ ہمارے مضمون میں پال کسنووا کے حوالجات اسی ترجمہ پر مبنی ہیں۔

حصہ ہے۔ جس کی تنہا شہادت بہرگز قابلِ وثوق نہیں ہو سکتی۔ اس حصہ کے الحاقی ہونے کا خیال ڈاکٹر ریو (Rieu) نے ظاہر کیا تھا پال کسنوڈ اور عباس اقبالؒ کو بھی اس خیال سے اتفاق ہے۔ ابن اسفندیار کے اصل نوشتہ میں شہریار کا ذکر نہیں۔ اس کے الفاظ یہ ہیں: — واصفہ ہند مرزبان بن رستم بن شردین پریم کہ کتاب مرزبان نامہ از زبان وحوش و طیور و انس و جن و شیاطین فراہم آوردہ اوست۔ — پھر اسی حصہ میں ”رستم بن شردین کا ذکر آتا ہے اور درمیان میں ”شہریار“ کا نام نہیں آتا۔ خود الحاقی حصہ ہی میں ایک جگہ — ”رستم بن شردین بن شہریار باوند“ — مذکور ہے۔

(۲) آل باوند کا جو نسب نامہ سید ظہیر الدین مرعشی (م ۱۲۸۷ھ) نے اپنی تاریخ میں نقل کیا ہے اس کے سیاق میں بھی ”شہریار“ کا نام مندرج نہیں۔ الیۃ مرعشی کی یہ تصریح ہے کہ شردین کا ایک فرزند شہریار نام کا تھا جس نے ۳۷ سال فرماں روائی کی غالباً اسی شہریار برادر رستم بن شردین کو ابن اسفندیار کے الحاقی حصہ کے مچھول الحال مولف نے پدر رستم بن شردین قرار دیا ہے۔ مرعشی کا بیان کردہ نسب نامہ درج ذیل ہے:

”... رستم بن شردین بن رستم بن سرخاب بن قارن بن شہریار بن قارن بن شردین بن سرخاب

بن (مہر مردان بن سہراب بن) باؤ بن شاپور بن کیوس بن قباد بن فیروز“

البیرونی کتاب الآثار الباقیہ میں قابوس و سمگیر کے ماوری سلسلہ نسب کے بیان میں رستم کو

شردین ہی کا فرزند قرار دیتا ہے چونکہ بیرونی کا پیش کردہ جریدہ نسب ہمارے مآخذ میں قدیم تر ہے

لہذا یہاں نقل کیا جاتا ہے لیکن اس کے سیاق میں بہت زیادہ حذت و اختصار یا سقوط پایا جاتا ہے

— ”... وأما الأصل الآخر فملوك الجبال الملقبون باصفہ ہند یۃ طبرستان

۱۰ فہرست نسخ فارسیہ موزہ بریطانیہ: ج ۱ ص ۲۰۲ — ۲۰۴ (نسخہ ابن اسفندیار شمارہ: Add. 7633)

۱۱ تاریخ تبرستان: (مقدمہ) چاپ تہران (۱۳۵۰ھ) ایضاً: ج ۱ ص ۱۳۷ (۱۳۵۰ھ) ایضاً: ج ۱ ص ۱۳۷ تلخیص

(براؤن): ص ۹۲ (۱۳۵۰ھ) تلخیص (براؤن): ص ۲۲۵ (۱۳۵۰ھ) تاریخ طبرستان درویان و مانذران: ص ۲۴

(النساب آل باوند) ص ۲۲۳ (مدت ایالت و دولت آل باوند، قسم اول) (طبعہ برہنہ داران) — سنہ بطبرستان

۱۲ ۶۱۸۵ھ — (۱۳۵۰ھ) آثار باقیہ: ص ۳۹ (طبعہ زغالو) اسی عبارت کو شیخ محمد خنصری یک نے متعدد اغلاط کے ساتھ نقل کیا ہے دیکھو محاضرات تاریخ الامم الاسلامیہ (الدولۃ العباسیہ: ص ۲۴۴: ۱۹۳۷ء)

والفرجوا رجوشاہیۃ ولسین بیکراعتزاع من کان منہم من اهل بیت الملک  
الی ما یجمعہم واما کاسرۃ فی شعب واحد فان خالہ ہوا لاصفہ ہذستم  
بن شروین بن رستم بن قاسم بن شہریار بن شہروین بن سوخاب  
بن باو بن شالبور بن کیوس بن قباد والد انوشیروان۔

(۲) رستم کے دو راصفہ ہذست کے کئی سکے دریافت ہوئے ہیں اور ہر ایک پر ”رستم بن شہروین“  
کنذہ ہے ان سکوں کا بیان ذیل میں موقع کے ساتھ آئے گا۔

وجوہ بالا کی بناء پر امیرِ عنصر المعالی کے بیان کے مستند ہونے میں کہتی شبہ باقی نہیں رہتا  
کہ رستم اور شہروین کے درمیان شہریار کے نام کا سقوط مان لیا جائے۔ پس مرزبان مصنف مرزبان  
رستم بن شہروین بن رستم بن سوخاب کا فرزند ہے نہ کہ رستم بن شہریار بن شہروین بن رستم کا اور اگر  
یہ بات پایہ تحقیق کو پہنچ جائے کہ شہریار بن شہروین برادرِ رستم بن شہروین کا فرزند موسوم بہ ”رستم“  
مقتاب بھی اس امر میں شبہ کی گنجائش نہیں کہ مرزبان، پسرِ رستم بن شہروین مذکور تھا۔

عنصر المعالی کے بیان کا آخری حصہ — ”سیزدہم پدرش کا یوس بن قباد... بود۔“  
مرعشی کے پیش کردہ نسب نامہ سے مختلف ہو جاتا ہے مرعشی کے یہاں ”شہریار بن قارن بن شہروین“  
مذکور ہے جب کہ قزوینی کے مرتبہ نسب نامہ میں ”قارن“ کا نام موجود نہیں۔ اگر مرزبان کا نسب  
چودھویں پشت پر کیوس سے اتصال پاتا ہے تو اس کی صحت کا مدار ”قارن“ ہے جو مرعشی کے  
سیاق میں ساتویں پشت پر ہے اور جسے قزوینی نے ساقط کر دیا ہے۔ لیکن سوال یہ ہے کہ مرعشی  
اور عنصر المعالی دونوں میں سے کسے ترجیح دی جائے؟ ہمارے خیال میں عنصر المعالی کا بیان مقبر  
اور قابلِ وثوق ہے قریبِ زمانی کے علاوہ اپنے مادری سلسلہ نسب کے متعلق اس کے معلومات  
حتماً طبقہ اولی کے ہیں و صاحب البیت ادریٰ بہافیہ۔ مرعشی یا دوسرے مورخین کے پیش نظر  
تاریخ آل باوند کے متعلق کوئی قدیم دستاویز یا قابلِ وثوق ماخذ نہیں رہا ہے ان لوگوں نے حتی الامکان  
مرعشی کے اسم ماخذ میں مولانا اولیاء اللہ آملی (؟ ۵۸۵ھ)، علی بن جمال الدین رویانی کی کتاب اور ابن  
(بقیہ حاشیہ برصغیر آئندہ)

جو تحقیق و کاوش کی وہ مسلم ہے پھر کبھی آل باوندی طبقہ اول کے متعلق ان کے معلومات بے حد ناقص ہیں۔ مرعشی کے سیاق سے ”مہر مردان بن سہراب“ کے نام ساقط ہیں یہ سقوط کا تباہی اصل کی بے اعتنائی سے ہوا ہوگا اس لئے کہ خود مرعشی کی ماسی تالیف میں آل باوندی حکومت کا اجمالی جائزہ جو ملتا ہے اس میں دونوں نام بر موقع مذکور ہیں۔ تعجب ہے کہ مسبینہ سقوط پر کتاب کا ایڈیٹر (Dover) کوئی بر محل تبدیلی نہیں کرتا۔

باوندی طبقہ اول جس سے زیر بحث اصہبہ ہندم زبان اور اس کے باپ رستم بن شردین کا تعلق ہے عام روایت میں اس طبقہ کی اصہبہ ہندیت کا دور ۳۴۵ھ تا ۳۹۴ھ ہے اس طویل مدت میں مرعشی کی تصریح کے بموجب اصہبہ ہندان آل باوندی تعداد تیرہ تک پہنچی ہے اصہبہ ہند رستم بن شردین اور اصہبہ ہندم زبان سپر رستم مذکور کے ذکر سے مرعشی کی تاریخ یکسر خالی ہے۔ رستم کا نام صرف سیاق نسب میں آتا ہے پس اصہبہ ہندم زبان سے پہلے اصہبہ ہند رستم سے بحث کرنا ہمارے لئے ناگزیر ہے۔

رستم شردین پر درمیان سلسلہ باوندیہ کا دسواں اصہبہ ہند شردین بن رستم ۳۵ برس (۲۸۲ھ - ۳۱۴ھ) فرمازدانی کرتا ہے اس کے بعد علی الترتیب شہریار بن شردین (۳۱۴ھ - ۳۵۴ھ = ۳۷ سال) دارا بن رستم بن شردین (۳۵۴ھ - ۳۶۲ھ = ۸ سال) اور شہریار بن دارا بن رستم (۳۶۲ھ - ۳۹۴ھ = ۳۵ سال) پریم کوہ کی موروثی اصہبہ ہندیت پر فائز رہے۔ یہ ترتیب مرعشی کے بیان سے مستخرج ہے۔

(بقیہ جانشینہ صفحہ گذشتہ) اسفندیار کی تاریخ ہے۔ ان مآخذ کے علاوہ اس کے ذاتی معلومات بھی ہیں۔ خود ابن اسفندیار کی تاریخ بہ قول دارن تقریباً ۶۱۳ھ کی تالیف ہے اس کے مآخذ ہیں۔ (الف) باوند نامہ؛ جس کی روایتوں کو تاریخ سے کم اور آسان سے زیادہ مناسبت تھی (ب) عقود السمر و قلائد الدرر مولف ابوالحسن (علی) بن محمد الیزدادی (معاصر قابوس و شمسیر)؛ ابن اسفندیار کو یہ عربی تالیف جس میں تاریخی واقعات سے زیادہ انشائیہ پر دازی میں زور قلم صرف ہوا تھا مدرسہ شہنشاہ غازی رستم بن شہریار سے ملحق ذخیرہ کتب میں ملی تھی۔ نامہ تنسیر کا عربی ترجمہ (ابن المقفع کا) اس کو نوارزم کے ایک کتب فروش کے یہاں ہاتھ آگیا جس کو فارسی میں منتقل کر کے اپنی تاریخ کے شروع میں محفوظ کر دیا ہے۔ نہ مرعشی؛ ص ۳۲۳ حبیب السیر (جز: ۴ ص ۲۴۴ ۱۸۵۴ء بمبئی)

شہر یار بن شردین کے بعد فریم کی اصہبہذیت اس کے بھائی رستم بن شردین کے اَعقاب میں منتقل ہو جاتی ہے لیکن خود رستم بن شردین باوندی سپہبذوں کے سلسلہ میں نظر نہیں آتا۔ بجز اس فقرہ کے جو ابن اسفندیار کے الحاقی حصہ میں ملتا ہے کہ — ”درستم ہم پسر شہر یار بود و در عہد قابوس قائم مقام پدربود در کوہستان پریم و شہر یار کوہ“ اور یہی فقرہ ہے جس سے قزوینی کو رستم کی ولدیت کے بارہ میں غلط فہمی پیدا ہوئی۔ عربی مراح میں رستم کا ذکر ضمنی طور پر آتا ہے مثلاً ابن الاثیر اور ابن خلدون کا بیان ہے کہ — ”۳۶۶ھ میں بیستون بن دشمنگیر ہفت سالہ عہد حکومت کے بعد جرجان میں فوت ہوا اس وقت اس کا بھائی قابوس اپنے ماموں رستم کے پاس شہر یار کوہ میں مقیم تھا۔ رستم سے مراد یقیناً رستم بن شردین ہے کہ وہی قابوس کا ماموں تھا جیسا کہ میردنی اور ابن اسفندیار کی تصریح گزر چکی ہے۔ غرض اس بیان سے مترشح ہے کہ ۳۶۶ھ میں شہر یار کوہ کی اصہبہذیت پر رستم بن شردین متمکن تھا۔

اس کی اصہبہذیت کا قطعی ثبوت اس کے نام کے سکتے ہیں جن میں سے ایک درستم کی اطلاع ہمیں پہلی دفعہ رابینو (Rabino) کے ذریعہ ملی یہ دردم بمقام فریم (پریم کوہ) ۳۵۵ھ میں مضروب ہوا، اس پر عباسی خلیفہ المیطع شد (۳۶۳ھ) یوہی فرمانروا رکن الدولہ (م ۳۶۶ھ) اور مقامی فرمانروا ”اصہبہذ رستم بن شردین“ کے اسماء کندہ ہیں رابینو باوندیہ طبقہ اول کی فہرست میں رستم کو بارہاوں اصہبہذ قرار دیتا ہے لیکن اس کی مدت اصہبہذیت کے متعلق زیادہ کچھ نہیں بتاتا۔ اس دردم کی تاریخ کو ہم رستم کی اصہبہذیت کا آغاز قرار دے سکتے ہیں اور ابن الاثیر اور ابن خلدون کے حوالہ سے معلوم ہو چکا ہے کہ ۳۶۶ھ میں بھی رستم شہر یار کوہ کا اصہبہذ رہا تھا؛ پال کسنووا کے مقالہ سے رستم کے دو اور سکوں کا علم ہوتا ہے ایک ۳۶۱ھ میں بمقام فریم مضروب ہوا، المیطع اور رکن الدولہ کے نام اس

لج ۲ ص ۲۵ (تہران) ۱۰۰۰ء (الکامل: رج ۷ ص ۸۷ (الاستقامہ، مصر): العبر: ج ۴ ص ۴۹ (مصر)  
۱۰۰۰ء (لوی رابینو دی برگو مالہ: مازندران و استراپاد (انگریزی): ص ۱۳۵ ۱۹۲۶ء گب میموڈیل سلسلہ حدیثہ

پر بھی ملتے ہیں۔ دوسرا سکہ ۳۶۶ھ کا ہے جس پر ظلیفہ کے نام کے ساتھ عصدا لدولہ ابو شجاع (م ۳۶۶ھ) اور مؤید الدولہ ابو منصور (م ۳۶۳ھ) کے نام مطبوع ہیں۔ ۳۵۵ھ کے درہم کا ذکر فرائن (Feraheen) اسلامی مسکوکات کی ضخیم فہرست میں کرتا ہے اس کی قراءت کے بموجب سکہ پر یہ عبارت کندہ ہے: "بِسْمِ اللّٰهِ صَوَّبَ هَذَا الدَّرْهَمُ لِعَبْرِ سَنَةِ خَمْسَةِ (۹) وَخَمْسِينَ وَثَلَاثًا" اور اس کی قراءت میں اصبہبذ کا نام رستم بن شروین ہے جب کہ ۳۶۶ھ کے سکہ پر "رستم بن شروین" بلا التباس ہے۔ راہینو اپنا ماخذ بر موقع نہیں بتاتا لیکن فرائن کے حوالہ سے پال کسنودا اس درہم کا ذکر کرتا ہے اور یہ امر بالکل محقق ہے کہ فرائن کا دریافت کردہ سکہ بھی رستم سپر شروین یا وندی ہی کلبے۔ قینوں سکوں پر علیٰ ولی اللہ کا مقولہ ملتا ہے جس سے آل باوندی کی شیعیت واضح ہوتی ہے۔ ان سکوں کی روشنی میں ہم اس دعویٰ میں حق بجانب ہوں گے کہ رستم بن شروین کی مدت اصبہبذیت علی الاقل ۳۵۵ھ سے ۳۶۶ھ ہجری تک کل تیرہ سال ضرور رہی ہوگی، اور قرینہ غالب ہے کہ اس کی اصبہبذیت کا دور شہریار بن شروین کے بعد شروع ہوا۔ اصبہبذ رستم بن شروین کے بعد اس کا فرزند دارا بن رستم اصبہبذ ہوا جس کا زمانہ (۳۶۶ھ - ۳۷۵ھ) آٹھ سال ہے اور ہمارے خیال میں دارا بن رستم کی جانشینی اس کے بھائی مرزبان بن رستم نے کی۔

مرزبان بن رستم کی اصبہبذیت | ابن اسفندیار کا حوالہ گزر چکا ہے کہ وہ مرزبان کے نام کے ساتھ اصبہبذ کا لقب استعمال کرتا ہے، عنصر المعالی کی عبارت میں اس کو "ملک زادہ" کہا گیا ہے، لیکن قالبوس نامہ کے قدیم ترین نسخہ کی عبارت ہمارے لئے مفید ہے۔ تذکرہ نسخہ کے الفاظ یہ ہیں: "جدہ تو مادر مملک زادہ

نہ یہ سکہ پال کسنودا کو مکتبہ ملیہ پیرس کے شعبہ مسکوکات میں نظر آیا تھا

*Relevé Numorum Muhammedanorum*

(Appendix Classis X) P. 600-1826 St. Petersburg

عہ پال کسنودا کی مراد خلیفہ المصعب سے ہے حالانکہ اس کی خلافت ۳۶۳ھ تک باقی رہی ہے اس کے بعد الطالع کی خلافت شروع ہوئی۔ سکہ زمباور اس کا زمانہ ۳۳۵ھ سے ۳۴۲ھ تک قرار دیتا ہے، ہمیں اس کے دلائل سے واقفیت نہیں۔ سکہ قالبوس نامہ: مرتبہ سعید نفیسی: (۱۳۱۲ھ شمسی)، منتخب قابوسنامہ:

مرزبان بن رستم بن شرودین دخت بود۔ بیرونی کی کتاب الآثار الباقیہ اور اس کی خودنوشت فہرست تالیفات کی محولہ بالا عبارت سے ابن اسفندیار کی کامل توثیق ہو جاتی ہے۔ اس سلسلہ میں سب سے اہم دستاویز کتاب مقالید الہیئہ کا دیباچہ ہے جس میں مرزبان کے لقب شاہانہ مذکور ہیں۔ اور آپ کے ملاحظہ سے گذر چکے ہیں۔ پھر اسی دیباچہ میں بیرونی کی زبانِ قلم سے ”ثباتِ دولت“ و ”دوامِ ملک و قوت“ کی جو دعائیں جا بجا نکلی ہیں ان کا تقاضہ یہی ہے کہ مرزبان بن رستم شرودین کی اصہبہذیت کا ہمیں یقین حاصل ہو جائے۔

مرزبان کی اصہبہذیت کے ثبوت میں کسی سکھ کے انکشاف کی اطلاع نہیں جس کے ذریعہ اس کے عہد اصہبہذیت کی تعیین میں مدد ملتی، تاہم بعض قرآن کی بنا پر اس کے زمانہ کی تعیین کی جاسکتی ہے۔

(۱) یاد ذریعہ طبقہ اول کے امیر اصہبہذیت شہر یار بن دارا کی مدت حکمرانی ۳۵ سال بتائی جاتی ہے یہ بات قابلِ تسلیم نہیں، اس لئے کہ اسی شہر یار کے بارہ میں مرعشی کی یہ تصریح ملتی ہے کہ ”و ادت مدت ہجرتہ سال کہ قابوس بخوراسان بود بمصاحبہت و خدمت مشغول بود۔“ جب اصہبہذیت شہر یار بن دارا نے اٹھارہ سال (۳۸۵ تا ۳۸۷ھ) قابوس کی ہمرکابی میں گزارے تو اس اثنا میں طبرستان و مازندران پر اس کی اصہبہذیت کس طرح قائم رہ سکی! حالانکہ یہ مدت اس کی بیچ و سی سالہ اصہبہذیت میں ضرور شامل رہتی ہے۔ ہمیں معلوم ہے کہ فخر الدولہ بویہ کی وفات (۳۸۷ھ) کے بعد قابوس کے ساتھ شہر یار بن دارا بھی ۳۸۷ھ میں شہر یار کوہ کی تسخیر کے لئے پیش قدمی کرتا ہے اور اس ہم میں کامیاب ہوتا ہے پس تاریخی طور پر ۳۸۸ھ سے قبل اس کی اصہبہذیت قائم نہیں ہوتی جب سے ۳۹۷ھ تک تقریباً دس سال اس کی اصہبہذیت کا اصل دور ہے اس مختصر مدت کو ۳۵ سال بیان کرنے والوں نے رستم بن شرودین (۳۵۲ھ - ۳۶۷ھ) اور مرزبان بن رستم

۱۷ مرعشی: ص۔ رابینو: ص ۱۲۵۔ ۱۸ مرعشی: ص ۲۰۹۔ ابن اسفندیار: ج ۲ ص ۲۵۵ (رقم الحاتی)  
۱۹ مرعشی: ص ۱۹۱

(۳۷۶ - ۳۸۷ء) کی اصہبہذیت سے لاعلمی کی بنا پر ان دونوں کی مدت اصہبہذیت (۱۲۱۴) = ۲۶ سال) بھی اصہبہذیت شہر یار بن دارا کے عہد (۳۸۸ء - ۳۹۷ء) میں ضم کر کے ۳۵ سال اس کے عہد کے فرض کرتے ہوں تو تعجب نہیں۔ غرض شہر یار بن دارا کی بیخ دسی سالہ اصہبہذیت کا دعویٰ ایک مفروضہ سے زیادہ نہیں اب سوال یہ ہے کہ دارا بن رستم کے بعد جس کا زمانہ تا اختتام ۳۷۷ء سمجھا جاتا ہے آل بادند کی موروثی اصہبہذیت کا زمام کن ہاتھوں میں رہا، شہر یار بن دارا کا نام نہیں لیا جاسکتا کہ وہ ۳۷۷ء ہی سے قابوس کی مصاحبت میں حدود طبرستان و جرجان سے باہر رہا، لہذا ہمارے نزدیک ۳۷۷ء سے مرزبان بن رستم شروع ہونے کی اصہبہذیت شروع ہوتی ہے۔

(۲) مرزبان کے عہد کا اندازہ بیرونی کی کتاب المقالید کے زمانہ تالیف کو معلوم کرنے سے تعلق رکھتا ہے اگرچہ اس تالیف کا زمانہ بہ تصریح مؤلف ثابت نہیں تاہم تخمینہ لگانا ممکن ہے۔ یہ بات واضح رہے کہ کتاب مقالید الہیۃ سے پیشتر بیرونی کے قلم سے کم از کم دو کتابیں سجد الشعاع اور کتاب البرہان المنیر فی اعمال التسمیر نکل چکی تھیں اور دونوں کے صریح حوالے مقالید میں ملتے ہیں کتاب استیعاب الوجوہ کی منقولہ بالا عبارت سے یہ بات محقق ہو جاتی ہے کہ زیر بحث کتاب الاستیعاب سے پہلے اور کتاب الآثار الباقیہ سے یقیناً بہت پہلے لکھی گئی۔ اس لئے کہ الاستیعاب کا آثار الباقیہ پر مقدم ہونا طے شدہ امر ہے۔ کتاب الاستیعاب، مقالید اور آثار الباقیہ کے درمیان شمس المعالی قابوس سے وابستگی سے پہلے بیرونی نے تالیف کی ہے، اور اس کتاب کی تالیف کے زمانہ میں بیرونی کو اطمینان و سکون نصیب نہیں تھا جب کہ مقالید اس زمانہ میں لکھی گئی کہ وطن سے دور رہ کر بھی بیرونی کو ہر قسم کی آسائش میسر تھی، الاستیعاب میں اقلاد و مقام پر اس نے اپنی پریشانی و زبوں حالی کا شکوہ کیا ہے اور لاسنجومی آلات کے سلسلہ میں اس کا بیان ہے کہ

لہ مقالید الہیۃ: برگ ۲۱۴ ب سطر ۱۲ و برگ ۲۱۹ ظ سطر ۱۶ اس کتاب کا ذکر بیرونی خود نوشت فہرست میں کرتا ہے (دیکھو الآثار: مقدمہ زخاؤ - ۱۱ - ۱۰ - ۱۲)۔ برگ ۲۱۷ ظ سطر ۳۔ البرہان المنیر کا ذکر بھی فہرست میں موجود ہے (دیکھو مقدمہ زخاؤ - ۱۷ - ۱۰ - ۱۲) لہ الاستیعاب کا حوالہ الآثار الباقیہ (ص ۳۵۷) میں آتا ہے: نیز دیکھو مقدمہ کتاب التفہیم (از جلال بہائی)



ومن عزمی انشاء اللہ تعالیٰ ان  
اجمع ما تبدد فی ہذا المعنی  
واصلح الفاسد واستهل العسیر  
ان نفس اللہ تعالیٰ فی مدیحیۃ  
ولیسری ما تعدّ علی من الوصول  
الی کتبی ومجموعاتی والتعلیقات  
والذکت التي افینت فیہا عمری۔  
میرا پختہ ارادہ ہے اگر اللہ نے چاہا تو اس سلسلہ کے  
منتشر مواد ایک جا کروں گا اور قابل اصلاح  
باتوں کی اصلاح کے ساتھ مشکلات کو سہل کر دوں گا۔  
بشرطیکہ اللہ تم ہماری زندگی کو خوش گو اور بنادے  
اور اپنی کتابوں، مجموعوں، یادداشتوں اور نکتوں  
رحن کی تحصیل میں اپنی زندگی صرف کی ہے،  
تک رسائی میں جو دشواری پیش آرہی ہے اس  
کو آسان کر دے۔“

ثانیاً ایک خاص مسئلہ کے سلسلہ میں ابوسہل القویسی کے مسلک سے بحث کرتے ہوئے اس کا عند

یہ ہے کہ

”ولن یکن استقصاء حکایۃ  
ما اورجہ ابوسہل القویسی لما لا  
یحفی من تعدّ الوصول الی الکتب  
وما دفعنی المحن الیہ من الخاطر  
الفاسد والطبع الفاسد رکذا  
ان من اللہ بکشف النوائب  
واصلاح العواقب تمکنت من  
تلافی ذلك۔“  
ابوسہل قویسی نے جو کچھ بیان کیا ہے اس کو پوری  
طرح نقل کرنا ممکن نہیں ہے کہ کتابوں تک رسائی  
جیسی مشکل ہے اور مصائب نے مجھے جس قدر  
دول برداشتی میں مبتلا کر دیا ہے وہ مخفی نہیں۔ اگر  
انعام خداوندی ان مصیبتوں کو دور فرمادے اور  
میری حالت سنو اور دے تو اس کی تلافی اپنے مقدر  
میں ہوگی۔

بیرونی کا سفر بقول بروکلیمان ۳۸۲ھ کا واقعہ ہے، بروکلیمان کے ماخذ کا ہمیں علم نہیں، اگر خجندی

لہ استیعاب الوجہ: برگ ۵۴۵ ملاحظہ فرمائیے جمعیت اسیویہ زیر شماره II 32 / (کارڈ) ۳۱ الاستیعاب: برگ  
۱۰۰ اب، نسخہ مذکورہ۔ ۳۱ بروکلیمان تاریخ کی تصریح نہیں کرتا ہے اس کا بیان یہ ہے کہ ”میرزنی ۲۰ برس کی عمر  
میں رہے، پھر چرچان گیا۔“ ضمیمہ ج ۱ ص ۸۷۔

کی وفات کا سال یہی ہے جیسا کہ سید حسن برنی کی تحریر ہے تو یقیناً قبل وفات نجدی ۳۸۲ھ میں برنی ملک رے پہنچا جہاں اس نے نجدی کے بعض اہم اختراعات آلہ اسدس الفخری وغیرہ دیکھے اور شکل منی کا ذکر قانون الہیہ کے نام سے نجدی کی تالیف میں پایا، اس بنا پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ کتاب مقالید الہیہ ۳۸۲ھ کے بعد تالیف کی گئی اس سفر کی صحت تاریخ کی تقدیر پر جناب سید حسن برنی کے خیال سے ہمیں کچھ اختلاف ہو جاتا ہے اور خوارزم کے قدیم خانوادہ شاہیت آل عراق سے بیرونی کا تعلق ۳۸۵ھ سے قبل ۳۸۱ھ کے اواخر یا ۳۸۲ھ کے اوائل ہی سے منقطع ہونا قرین صواب معلوم ہوتا ہے قرینہ غالب یہ ہے کہ اسی سفر میں بیرونی طبرستان کے کوہی علاقہ میں پہنچا اور اصبہبذ پریم (شہر یارکوه) مرزبان بن رستم کی بارگاہ میں باریاب ہوا۔ تاہم اس سے بیرونی کے تعلق کا آغاز اگر ۳۸۸ھ سے مان لیا جائے تو نتیجہ صاف ظاہر ہے کہ ۳۸۲-۳۸۳ھ سے ۳۸۶ھ تک کا زمانہ (تقریباً پانچ چھ سال) اصبہبذ مرزبان کی سرپرستی و قدردانی میں بسر ہوا اور اسی دوران میں کتاب مقالید الہیہ لکھی گئی اور اگر یہ صحیح ہے کہ بیرونی ۳۸۵ھ تک آل عراق سے ضرور وابستہ رہا تو ۳۸۶ھ کے نصف ثانی تک تقریباً دو سال تو یقیناً اسی بادنزی اصبہبذ کے عتبہ عالیہ پر گزارے ہوں گے کہ کتاب مقالید صبی تالیف کو ترتیب دینے کے لئے دو سال کا عرصہ بھی کافی ہے۔ لیکن دیباچہ کتاب میں جن لفظوں میں اصبہبذ کی معارف لازمی و کرم فرمائی کا ذکر کیا گیا ہے ان سے یہ اندازہ ہوتا ہے کہ اس دربار میں بیرونی کا قیام دو سال سے زیادہ ہی رہا ہو گا۔ بہر حال ۳۸۵ھ اور ۳۸۸ھ کے مابین بیرونی کی تاریخ حیات میں اس کے تذکرہ نگار جو غلام محسوس کرتے رہے ہیں وہ اس طرح دور ہو جاتا ہے کہ یہ درمیانی زمانہ اصبہبذ مرزبان بادنزی کے دامن عاطفت میں بسر ہوا۔

ہمارے خیال میں ۳۸۶ھ کے نصف آخر میں اصبہبذ مرزبان فوت ہوا اس لئے کہ اس سنہ کے اخیر میں فریم (پریم) کا اصبہبذ ایک اور شخص نظر آتا ہے جس سے ہمیں ذیل میں بحث کرنا ہے۔

لے البیرونی - ص ۱۲ ج ۱ لے البیرونی ص ۲۵ تا ۲۶

صہبہد مرزبان کا جانشین | جب قابوس جرجان و طبرستان کی بازیافت کے لئے روانہ ہوا اور اسی کے تحت شہر یار بن دارا نے خاص طور پر شہر یار کوہ کی تسخیر کے لئے اقدام کیا تو دشمن کے مقابلہ کو شہر یار سے جو شخص روانہ ہوا تھا وہ رستم ابن مرزبان تھا جو بہ ظاہر زیر بحث اصہبہد مرزبان بن رستم سے کافر زندقہ کا۔ عموماً رستم بن مرزبان کا نام اصہبہد کے لقب کے ساتھ نہیں آتا لیکن عتبی کی بعض باتوں سے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اس وقت رستم بن مرزبان کی اصہبہدیت قائم تھی قابوس و شہر یار بن دارا کی فوج کشی کے ذکر میں عتبی رقمطراز ہے :

— "بہ اذ سرب الا صہبہد شہریار (قابوس کے عازم جرجان ہوتے ہی) صہبہد شہریار بن شروین (؟) الی الجبل شہریار (؟) شہر یار کوہ کی تسخیر کے ارادہ سے لاستصفانہ فسا سرنحوہ تحت جل پڑا اور قابوس کے زیر علم ہو گیا اس وقت شہر یار کوہ کی حکومت پر رستم بن مرزبان مامور تھا جو امیر ابو طالب رستم بن فخر الدولہ کا مامور تھا۔"

لوانہ و علی الجبل یومئذ رستم بن المرزبان خال الامیر ابی طالب رستم بن فخر الدولہ صاحب الری ... —

پھر مجد الدولہ کی تخت نشینی اور اس کی والدہ کے ذکر میں اسی مؤرخ کے یہ الفاظ ہیں کہ :

— "قلما اخذتہ منہ المینة فخر الدولہ کی وفات کے بعد لوگوں نے اس کے فرزند) مجد الدولہ کو منتخب کیا لیکن اس کی نیابت جس ذات نے کی وہ فریم اور مملکت جیل کے اصہبہد کی بہن تھی اور خاندانی قوت

بایع الناس مجد الدولہ الا ان التي قامت عنہ کانت اختا للا صہبہد بفرج و سائر مملکت

تاریخ یمنی: ص ۲۰۵ (سطر ۱۲-۱۵) دہلی ۱۸۴۴ء؛ ایضاً ص ۳۹۵ مہر ۱۲۸۶ء  
 المینتی: ج ۲ ص ۳ "صح بالباء الموحدة وبتی عند ہم شہر یار کوہ"  
 یمنی: ص ۳۶۶ (سطر ۷-۱۰) دہلی

الجیل وہی فی منعة من اهلها وشوکت کے اعتبار سے ممتاز تھی۔  
وعزة من جانب اسر ضها

فخر الدولہ بویہی کی وفات شبان ۲۸۷ھ میں واقع ہوئی مجد الدولہ اس کا جانشین مقرر کیا گیا لیکن اس کی عمر صرف چار سال کی تھی لہذا حکومت کا نظم و نسق اس کی ہوشمند والدہ نے سنبھالا وہ فریم (شہر یار کوہ) کے کسی اصبہبند کی دختر تھی، عتی کے الفاظ سے ثابت ہے کہ اس وقت فریم کی اصبہبندیت پر اسی خاتون کا بھائی فخر تھا اور سابق اقتباس سے ہمیں معلوم ہو جاتا ہے کہ اس شخص کا نام رستم بن مرزبان ہے۔ لہذا ہم اس نتیجے تک پہنچتے ہیں کہ علی الاقل فخر الدولہ کی وفات کے وقت سے رستم بن مرزبان کی اصبہبندیت کا آغاز ہوا۔ زامبور "فرمانروایان اسلام کے انساب" میں اسی رستم کے دعویٰ سلطنت کی تاریخ ۱۲۸۷ھ سے قرار دیتا ہے، اس کے خیال سے ہمیں اتفاق نہیں۔ تعجب ہے کہ زامبور یا دندی اصبہبند کی صف میں رستم بن مرزبان کو نہیں رکھتا حالانکہ عتی کے بیان سے اس کی اصبہبندیت ثابت ہو جاتی ہے۔

مرزبان خال مجد الدولہ؟ | رامینو (Raminno) کا خیال ہے کہ مرزبان بن رستم شروین، والدہ مجد الدولہ ملکہ رے کا بھائی اور اس بنا پر وہی مجد الدولہ کا ماموں تھا، رامینو حسب عادت بر محل حوالہ نہیں دیتا لیکن اس کا ماخذ یقیناً یا قوت رومی ہے یا قوت "سید آباد" کے ذکر میں والدہ مجد الدولہ کا نام شیریں بتاتا ہے اور اس کو اصبہبند رستم کی دختر کہتا ہے اس کے الفاظ درج ذیل ہیں:

قصی بالرتی وقریہ من قرأھا " (سید آباد) ملک رے کا شاہی قصور و مصفاقت  
وکلاهما انشاءتھما المسیدة کا ایک قریہ ہے۔ دونوں مجد الدولہ (سپہر الدولہ)  
شیرین بنت رستم الاصبہبند کی والدہ سیدہ شیریں دختر اصبہبند رستم کے بنا

۱۲۵۵ (بسطور ۱-۱۱)، تاریخ گزیدہ، ص ۲۲۶ (عکسی گب میموریل) و ابن الاثیر (رج ۱، ص ۱۸۵)  
تاریخ بخارا: ص ۲۰ شیفر، پیرس ۱۸۹۲ء ۱۸۹-۱۹۲۳ء Zambaur: mamuel. p.  
۱۲۵۵ (گب میموریل) ما زندران و استرآباد: ص ۱۳۵  
معجم البلدان: ج ۳ ص ۲۱۱ دوستقلید، لیبزک ۱۸۶۵ء  
ہمارے علم میں یا قوت نہایت شخص ہے جس کی زبانی والدہ مجد الدولہ کا نام معلوم ہوتا ہے، ورنہ عام تاریخوں (بقیہ حاشیہ پر صفحہ آئندہ)

امجد الدولہ ابن بویہ أما الفصو کردہ تھے قصر کی تعمیر ۳۹۳ھ میں ہوئی۔  
فانشأت فی سنة اربع وتسعين  
وثلاثمائة

بعد میں پال کسنودا کے محقق مقالہ سے معلوم ہوا کہ یاقوت کے بیان پر اولاً ڈارن (Dorn) کی نگاہ پڑی اور بعد کے مستشرقین اسی کی تحقیق پیش کرتے گئے۔ پال کسنودا بھی یاقوت کے بیان پر اعتماد رکھتا ہے اور اس شبہ میں مبتلا ہو جاتا ہے کہ تاریخوں میں خال مجد الدولہ کی حیثیت سے رستم بن مرزبان کا جو ذکر آتا ہے وہ کسی قدیم تر ماخذ (مثلاً عتی) کا غلط اثر ہے جو برابر قائم رہا اور عمل ساقی کے ذریعہ عام ہو گیا۔ پال کسنودا اپنے انکشاف پر کمال وثوق رکھتے ہوئے یہ تجویز پیش کرتا ہے کہ اس نام کو مرزبان بن رستم ہونا چاہئے۔ ابن الاثیر اور ابن خلدون کی ظاہری عبارتوں سے اس تجویز کو کچھ قوت پہنچتی ہے، لیکن ہمیں ان لوگوں کے خیال سے اختلاف کلی ہے۔

رتبہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) میں اس کو "سیدہ" کہا گیا ہے فخر الدولہ کی ایک بیگم قابوس دہلی کی دختر تھی، اور آل سنان کے زیر سایہ خراسان میں رہتے ہوئے اس نے کسی اور طاقتوں سے شادی کی تھی اور یہ بات قابوس کو ناگوار ہوئی تھی (تاریخ گزیدہ: ص ۲۱۶-۲۲۰، نگہ میموریل) والدہ مجد الدولہ کس زمانہ میں فخر الدولہ کے حوالہ عقد میں آئی ہمیں معلوم نہ ہو سکا:

لہذا ابن خلدون کا ماخذ ابن الاثیر کی تاریخ ہے، پال کسنودا نے جس عبارت کی بنا پر ابن الاثیر کے یہاں مرزبان بن رستم شروع کر کے ذکر کا دعویٰ کیا ہے وہ حسب ذیل ہے:

«فلما كانت هذه السنة (۳۸۸ھ) بعد موت فخر الدولة سيتر شمس المعالي قابوس الاصبهذي شهريارس بن شروين (؟) الى جبل شهريارس وعليه رستم بن المرزبان خال مجد الدولة بن فخر الدولة، فاقتلناه فانهزم رستم واستولى اصبهذي على الجبل وخطب لشمس المعالي... ثم ان الاصبهذي حدث لنفسه بالاستقلال والتفرد من قابوس واعتز بها اجتمع عنده من الاموال والذخائر فاسارت اليه العساكر من الري وعليها المرزبان خال مجد الدولة فهزموا اصبهذي واسروه ونادوا بشعاس شمس المعالي لوحشة كانت عند المرزبان من مجد الدولة...»

(ابن الاثیر: ج ۷، ص ۱۹۱ الطباعة المنيرية ۱۳۵۳ھ) اس عبارت میں مرزبان کے مکرر لفظ سے پال کسنودا غلط فہمی میں مبتلا ہوا ہے، پوری عبارت کے تسلسل کو ملحوظ رکھتے ہوئے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ ابن الاثیر کی رو میں (رتبہ حاشیہ بر صفحہ آئندہ)

پال کسنو دایا اس کے پیشرو دارن نے یاقوت کی عبارت کا خواہ مخواہ یہ مطلب نکال لیا کہ والدہ مجد الدولہ، رستم بن شر دین پدر مرزبان کی دختر تھی، حالانکہ یاقوت کے بیان میں اس رستم کی دلالت سے قطعاً بحث نہیں ہے۔ ہمیں یقین ہے کہ ابن الاثیر اور ابن خلدون کی کتابیں زبان بن رستم شر دین کے ذکر سے یکسر خالی ہیں۔ اور یہ دونوں رستم بن مرزبان خال مجد الدولہ کے ذکر میں عام تاریخی روایت سے الگ نہیں ہوئے۔ عتبی کی تاریخ عینی میں رستم بن مرزبان کا نام کئی بار آیا ہے اور اس کی مختلف صورتیں رہی ہیں لیکن عتبی نے کسی ایک جگہ بھی خال مجد الدولہ کو مرزبان بن رستم کے نام سے یاد نہیں کیا،

اس مسئلہ میں زامبور (Zambur) کو سخت اضطراب لاحق ہوا ہے، آل بادند کے شجرہ نسب میں معلوم نہیں کس دلیل کی بنا پر سیدہ کو رستم بن شہر یار بن دارا بن رستم بن شر دین کی دختر قرار دیا ہے اس کے بعد آل کا کوہ کے نسب نامہ میں رستم بن مرزبان اور سیدہ دونوں کو مرزبان بن رستم شر دین کی اولاد ظاہر کیا ہے، اس دوسرے شق کی بنیاد لیٹا ہر وہی عام روایت ہے جس کی اصلاح کی کوشش پال کسنو کے یہاں نظر آتی ہے۔

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) "المرزبان" کے لفظ سے رستم بن مرزبان کے سوا اور کوئی شخص نہیں لیکن پال کسنو دایا کے خیال میں ابن الاثیر نے سطور مابعد میں مذکورہ بالا غلط نام کی گویا غیر شعوری طور پر خود ہی تصحیح کر دی ہے حالانکہ عبارت کے اسلوب سے ظاہر ہے کہ بعد میں المرزبان کا لفظ صرف اس سیاسی منصب کو ظاہر کرنے کے لئے آیا ہے جو رستم بن مرزبان کو فرما تر داتے رہے مجد الدولہ کی طرف سے حاصل تھا، یہی حال "اصبہبذ" اور "اصبہبذ" کا ہے کہ صرف شہر یار بن شر دین (؟) کے لئے یہ طور لقب استعمال کیا گیا ہے چونکہ پال کسنو دایا یاقوت کی عبارت سے ایک اور غلط نامی میں مبتلا تھا شاید اسی بنا پر اسلوب کلام کی طرف متوجہ نہ ہو سکا، ابن خلدون کی عبارت کے لئے دیکھو الجرجہ ص ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱

قیوں شق غیر مسلم میں اور امیر عنصر المعالی کی شہادت اس بحث کا قطعی فیصلہ کر دیتی ہے کہ:  
 ”بلشکوہ دم اے سپر کہ وقتے در شہر رے، پیر ز نے بود ملک زارہ، د عقیفہ و زارہ، د دختر عم  
 مادر سن بود وزن فخر الدولہ بود۔ و چون فخر الدولہ فرمان یافت اور اسپرے ماند خورد، مجد الدولہ  
 لقب بہاندند نام پادشاہی بر دے انگلند“

قابوس نام کے ایک نسخہ میں یہ الفاظ ہیں کہ ”د دختر عم زارہ ما ذرم بود الخ“۔ بہر حال عنصر المعالی  
 کو والدہ مجد الدولہ کی اصلیت و نسب سے جس قدر واقفیت ہو سکتی ہے وہ روشن ہے پس اس کی  
 شہادت رد نہیں کی جاسکتی نسخوں کے اختلاف سے کچھ بے چیدگی ضرور پیدا ہو گئی ہے؛ لیکن اس  
 حد تک تو اس بیان کا فائدہ قطعی ہے کہ والدہ مجد الدولہ:

(الف) دختر رستم بن شردین نہیں ہو سکتی،

(ب) اس کو دختر مرزبان بن رستم شردین کہنا بھی غلط

(ج) اور دختر رستم بن شہریار بن دارا قرار دینا بھی محض غلط ہے،

رستم بن مرزبان (بشرطیکہ مرزبان بن رستم شردین ہی کا فرزند ہو) نسخہ اول کی بنا پر والد مجد الدولہ  
 کا ابن عم ہوتا ہے اور اس پر حال مجد الدولہ کا اطلاق صحیح ہو سکتا ہے لیکن نسخہ ثانی کی تقدیر پر اس کی  
 گنجائش نہیں نکلتی:

رستم بن مرزبان کا بادمزی اصل سے ہونا بالکل واضح اور اس کے خلاف ہمارے علم میں کوئی  
 شہادت نہیں۔ لیکن یہ عجیب بات ہے کہ آل بادمذ کی تاریخ سے بحث کرنے والے اس کی اصلیت  
 سے کچھ تعرض نہیں کرتے، رستم کو فخر الدولہ بویہی کے بعد سیدہ ملکہ رے کی بدولت زبردست عروج  
 حاصل ہوا، اور سلطنت رے کے نظم و انصرام میں وہ پوری طرح دخل ہو گیا تھا، شہریار کوہ (فریم)  
 کی اصبہبذیت جس طرح رستم بن شردین کے عہد میں آل بویہ کے ماتحت تھی اصبہبذ مرزبان اور

۱۔ قابوس نامہ: ص ۶۲ (گب میوریل ۱۹۵۱ء)  
 ۲۔ ایضاً: ص ۱۱ (سعید نفیسی، ۱۳۱۴ شمسی، تہران) منتخب قابوس نامہ: ص ۱۶۶ (۱۳۲۰ شمسی)

رستم بن مرزبان کے عہد میں بھی فخر الدولہ اور اس کے جانشین کے ماتحت رہی ہوگی اور رستم بن مرزبان تو یقیناً سلطنتِ رے کے ماتحت تھا، ۳۲۸ھ میں شہر یار کوہ پر شہر یار بن دارا در رستم بن مرزبان کا ابن عم) کا قبضہ ہو گیا اور رستم بن مرزبان حدود مملکتِ رے میں یہاں کی سلطنت سے وابستہ اور ملکہِ رے کا معتمد بنا رہا۔ لیکن وہ اپنے حریف مقابل شہر یار بن دارا کی طرف سے غافل نہ ہوا، تسخیر شہر یار کوہ کے بعد قابوس بن وشمگیر اور شہر یار بن دارا کے دیرینہ تعلقات میں بتدریج کمی آتی گئی دوسری طرف رستم بن مرزبان اور مجد الدولہ کے روابط میں بھی نمایاں تغیر پیدا ہو گیا چنانچہ رستم نے قابوس کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے شہر یار کوہ پر حملہ کر دیا اور اصبہبذ شہر یار بن دارا کو شکست دی اور اسے گرفتار کر کے قابوس کے پاس بھیج دیا رستم نے قابوس کو اپنی اطاعت گزاری کا یقین دلانے کے لئے شہر یار کوہ میں اس کے نام کا خطبہ جاری کیا یہ واقعہ ۳۹۶ھ کا ہے اصبہبذ شہر یار بن دارا حکم قابوس قتل کیا گیا اور عام تاریخی روایات میں اسی پر باؤبذیہ طبقہ اول کا زمانہ ختم ہو گیا۔

شہر یار کوہ کا علاقہ قابوس کے قلم رو سے متعلق ہو گیا لیکن یہاں کی مقامی حکومت (اصبہبذیت) ابھی انقراض پذیر نہ ہوئی تھی، بلکہ ۳۱۶ھ تک باقی رہی، چنانچہ ۳۲۸ھ میں آل بویہ کے خوان کرم کا پروردہ ابن فولاذ کی مخالفت جب مجد الدولہ اور ملکہِ رے سے شروع ہوئی تو اس موقع پر آخر الذکر فریق کی امداد کو پریم کوہ کا اصبہبذ ایک جرات شکر لے کر آیا اور ابن فولاذ کو ہزیمت دی، عینی اس واقعہ کا راوی ہے وہ اصبہبذ کا نام نہیں بتاتا ابن الاثیر بھی خاموش رہ جاتا ہے پال کسنووا اپنے مزعومہ کی بنا پر اس اصبہبذ کو مرزبان بن رستم فرض کرتا ہے اور ہمارے خیال میں یہ رستم بن مرزبان نہ تو لوجید نہیں۔ اسی طرح ۳۱۶ھ میں علاء الدولہ بن کاکویہ کے ایک مقابلہ میں اصبہبذ طبرستان مقبول ہوا تھا، اس اصبہبذ کی شناخت سے ہم قاصر ہیں البتہ دیکھو اس کا نام رستم بن شہر یار بتاتا ہے،

۱۔ تاریخ مینی: ۲۲۹ (سطر ۵-۱۲)، المینی: ج ۲ ص ۱۳۷ مصر ۱۲۸۶ھ، مرعی: ص ۳۶۵ (سطر ۸-۱۲)، المینی: ج ۲ ص ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ (ج ۲ ص ۲۸۵ (حوادث ۳۰۴) الاستقامہ کے لغت نامہ: ج ۱ ص ۱۵۶ (۱۳۲۵ خورشیدی)